

# AETER 2017

## La formación en terminología, un espacio en movimiento

3 de noviembre de 2017

**UBICACIÓN:** Sala de conferències 55.309, Edificio 55. Tànger - Campus del Poblenou  
Universitat Pompeu Fabra

### PROGRAMA

**09:00** Recepción

**10:00** Inauguración a cargo de la vicerrectora de Docència i Ordenació Acadèmica de la UPF, Dra. Cristina Gelpí, del decano de la Facultat Traducció i Interpretació, Dr. Sergi Torner, y de la presidenta de AETER, Dra. Guadalupe Aguado de Cea.

**9:45** Presentación de los representantes de cada centro.

**10:00** *A propósito de los dos congresos sobre enseñanza de la terminología (1991 y 2002)*, a cargo de Natividad Gallardo (UGR)

**10:10** *26 años después del Seminario sobre Programa de los cursos de terminología en la licenciatura de Traducción e Interpretación en España*, a cargo de Mercè Lorente (UPF)

**10:20** Pausa-café

**10.45** Mesa redonda: *El impacto del EEES sobre la enseñanza de la terminología*

Moderadora: Judit Freixa (UPF)

Participantes: Joaquín García Palacios (USAL), Gloria Guerrero (UMA), Ana M. Monterde (ULPGC), Iolanda Galanes (UVigo) y Anna Aguilar-Amat (UAB).

**12:15** Mesa redonda: *Nuevos marcos docentes, nuevas metodologías docentes, nuevas orientaciones*. Moderadora: Iria da Cunha (UNED)

Participantes: Nava Maroto (UPM), Isabel Santamaría (UA), Rosa Castro (UAM), Esperanza Valero (VIU), Fernando Contreras (UEM).

**13:45** Pausa comida

**15:30** Mesa redonda: *Objetivos y contenidos de la materia de terminología en los estudios universitarios*.

Moderadora: Rosa Estopà (UPF)

Ponentes: Purificación Fdez. Nistal (UVA), Igone Zabala (EHU), Jordi Chumillas (UVic), Chelo Vargas (UA).

**16 :30** La formación de formadores en terminología, a cargo de M. Teresa Cabré (UPF-IEC). Palabras de presentación de Ona Domènech (UOC).

**17:40** Clausura. Propuesta de articulación de la red de profesores de terminología dentro de AETER, a cargo de Guadalupe Aguado de Cea, presidenta de AETER.

**17:15** Pausa-café

**17:30** Asamblea de AETER

